



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף ק"ד ע"א

תקונא שתין ותשעה

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (ק"ג ע"ב) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט התיקונים

חד, הַבְּלִים תִּרְיֵן הָא תִּלְת, הַבְּל הַבְּלִים תִּלְת הָרִי שִׁית, הַכַּל הַבְּל הָא שְׁבַע, וְלִקְבִלִיָּהּ
שְׁבַע שְׁמָהּ אַבְגִּית''ץ וכו', אֱלוֹ שְׁבַע הַבְּלִים אֵינוֹן כְּפוּלִים, לִקְבִל שְׁבַע שְׁרָגִין דְּמִנְרָתָא,
כְּפוּלִים, דְּאַתְמַר בְּהוֹן (זכריה ד ב) שְׁבַעָה וְשְׁבַעָה מוֹצָקוֹת, (ואינון) שְׁבַע הַוִּיּוֹת,
דְּאַתְמַר בְּהוֹן בְּאַמִּירָה יְהִי אֹר, וְהוּי מִיד, וְלִבּוֹשִׁין דְּאֵינוֹן שְׁבַע הַוִּיּוֹת אֵינוֹן שְׁבַע שְׁמָהּ
אַבְגִּית''ץ וְחִבְרוּי, הַבְּל אִיהוּ לְהַב, הַבְּלִים לְהַבִּים, וְעֲלִיָּהּ אַתְמַר (תהלים כט ז) קוֹל
יְהוָה חוֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ, וּמָאן דִּידַע בְּאַלִּין הַבְּלִים, כַּד אֲפִיק לֹון מְפּוּמוּי וּמְלַבִּיָּה דִידַע
לְכוּוֹנָא בְּשִׁכְיִנְתָּא עֲלָאָה, דְּכָל הַבְּלִים מִינָה תִּלְיִין, וּמִתְלַבֶּשׁ בְּשִׁכְיִנְתָּא תִּתְאַה, דְּכָלִּיל
שְׁבַע שְׁמָהּ אַבְגִּית''ץ וְחִבְרוּי, דְּאֵינוֹן אַתְוֹן דְּבְּהוֹן אַתְבְּרִיאוּ שְׁמִיא וְאַרְעָא, דְּאַלִּין
תִּלְיִין בְּאַמִּירָה וְאַלִּין בְּעִשְׂיָה, בְּרָזָא דְּאוּמֵר וְעוֹשָׁה מִיד, וְאַלִּין שְׁבַע הַבְּלִים אֵינוֹן
כְּפוּלִים, לִקְבִל שְׁבַע שְׁרָגִין דְּמִנְרָתָא, כְּפוּלִים, דְּאַתְמַר בְּהוֹן (זכריה ד ב) שְׁבַעָה וְשְׁבַעָה
מוֹצָקוֹת לְנִירוֹת וְגו', (אלין באמירה ואלין בעשיה, ואינון י'ה יו'ד ה'א, ו'ה וא'ו
ה'א אלין אינון שבעה ושבעה מוצקות).

ומשום זה יש הכל אשר נעשה על הארץ. אמרו לו החברים: רבי, אמר לנו שום רמז בפסוק הזה, שלא התפסתה החכמה הזו מן החכמים. אמר להם: חכמים, בודאי שסוד עליון יש שם, אבל אמר לכם ברמז. שבעה הכלים הם, ואשרי מי שלא נוטל את שכרם בעולם הזה, והם שכלולים בבת שבע, והם בפסוק הזה, הכל אחד, הכלים שנים, הכל הכלים שלשה, הרי ששה, הכל הכל - הרי שבעה, וכנגדם שמות אבגית"ץ, אלו שבעת ההכלים הם כפולים, כנגד שבעת הנרות של המנוחה, כפולים, שנאמר בהם שבעה שבעה מוצקות, (והם) שבע הוי"ו"ת שנאמר בהן באמירה יהי אור, והיה מיד, והלבושים של אותם שבע הוי"ו"ת הם שבעה שמות אבגית"ץ וחבריו, הכל הוא להב, הכלים להבים, ועליהם נאמר קול יהו"ה חוצב להבות אש, ומי שמכיר את ההכלים הללו, כשמוציא אותם מפיו ומלבו, יודע לכוון בשכינה העליונה, שכל ההכלים יוצאים ממנה ומתלבשים בשכינה התחתונה, שכוללת שבעה שמות אבגית"ץ וחבריו, שהם האותיות שבהן נבראו שמים וארץ, שאלו תלויים באמירה ואלו בעשיה, בסוד של אומר ועושה מיד, ושבעת ההכלים הללו הם כפולים, כנגד שבעה נרות המנוחה, כפולים, שנאמר בהם שבעה ושבעה מוצקות לנרות וגומר, (אלו באמירה ואלו בעשיה, והם י"ה יו"ד ה"א, ו"ה וא"ו ה"א, אלו הם שבעה ושבעה מוצקות).

טקסט התיקונים

זכאה עמא דידעין לסלקא צלותין באמירה ועובדא, ועליה אתמר (ישעיה נא טז) ואשים דברי בפיך וכו', והא אוקמוה אל תקרי עמי, אלא עמי בשותפו, כמה דאתמר ביה (תהלים לג ו) בדבר יהו"ה שמים נעשו כו', הכי אנת בשותפו עמי, דבמלוך אתעבדו שמיא וארעא.

אשרי העם שיודעים להעלות תפלות באמירה ובמעשה, ועליו נאמר ואשים דברי בפיך וכו', והרי פרשוה אל תקרי עמי אלא עמי, בשתפות, כמו שנאמר בו בדבר יהו"ה שמים נעשו כו', כך אתה בשתפות עמי, שבדבוריך נעשו שמים וארץ.

טקסט התיקונים

ועוד הבל ה' לב, ה' אתפלג לד' ו' פרצופין, ד' ו', ד' ארבע רגלין דכרסיא, ו' (מלכים א י יט) יש מעלות לכסא, זכאה איהו מאן דירית נשמתא מפרסיא יקרא, כלילא מעשר תקונין אלין, ועביד לה כרסיא ליהו"ה, דשמא דיהו"ה דאיהו בארץ אצילות, לתקנא ליה כורסיא בר נש לנשמתיה, דהכי אוקמוהו קדמאין, כל הנשמות גזורות מכסא הכבוד, ותמן שריא שכינתא עלאה, ולית ה' בלא י', ובג' ד (שמות יז טז) כי יד על פס י"ה.

תרגום לעברית

ועוד, הבל ה' לב, ה' מתחלק לד' ו' פרצופים, ד' ו', ד' ארבעת רגלי הכסא, ו' יש מעלות לכסא. אשרי הוא מי שיושר נשמה מכסא הכבוד הכלול מעשרה התקונים הללו, ועושה אותה כסא ליהו"ה, שהשם של יהו"ה שהוא בדרך אצילות, לתקן לו האדם כסא לנשמתו, שכה פרשוהו הקדמונים, כל הנשמות גזורות מכסא הכבוד, ושם שורה השכינה העליונה, ואין ה' בלי י', ומשום כה כי יד על פס י"ה.

טקסט התיקונים

ו' שריא במטטרו"ן, ודא איהו רוח השכלי דאיהו אצילות, ה' שריא באופן, ודא נפש השכלית בארץ אצילותא, דאית נשמה ורוח ונפש שכלית ולא בארץ אצילות, אלא אתמר בהון גזורות, ואינון כסא ומלאך ואופן, זכאין אינון ישראל דסלקין הבליים דצלותין בהון, לגבי אתוון דקודשא בריך הוא ושכינתא עלאה ותתאה, ובג' ד (קהלת ה יד) יש הבל אשר נעשה על הארץ, ויש הבל דרשיעא, דאינון הבליים דשקרא,

וְנִטְלִין לֹוּן מִלְאָכֵי חֲבֵלָה, וְנִטְעִין בְּהוֹן רְקִיעִין וְאַרְעִין דְּשִׁקְרָא, וְעַלֵּיהוּ אֶתְמַר (ירמיה י טו) הֶבֶל הֵמָּה מַעֲשֵׂה תַעֲתוּעִים, (כאן חסר), קָמוּ כָלָהוּ וְאַשְׁתַּטְּחוּ קַמִּיָּה, וְאָמְרוּ אֵלֹו לֹא אֶתִינָא לְעֵלְמָא, אֶלָּא לְמִשְׁמַע דָּא דִּי.

תרגום לעברית

ו' שוֹרָה בַּמַּטְטְרוֹ'ן, וְזֶהוּ רוּחַ הַשִּׁכְלִי שֶׁהוּא אֲצִילוֹת, ה' שוֹרָה בְּאוֹפֶן, וְזוֹ נֶפֶשׁ הַשִּׁכְלִית בְּדֶרֶךְ אֲצִילוֹת, שֵׁשׁ נִשְׁמָה וְרוּחַ וְנֶפֶשׁ שִׁכְלִית וְלֹא בְּדֶרֶךְ אֲצִילוֹת, אֶלָּא נֶאֱמַר בְּהֵן גְּזוּרוֹת, וְהֵם כִּסָּא וּמִלְאָךְ וְאוֹפֶן, אֲשֶׁרֵיהֶם יִשְׂרָאֵל שֶׁמַּעֲלִים הַהֲבֵלִים שֶׁל הַתַּפְלוֹת בָּהֶם אֵל הָאוֹתִיּוֹת שֶׁל הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא וְהַשְׁכִּינָה הָעֲלִיּוֹנָה וְהַתַּחְתּוֹנָה, וּמִשּׁוּם זֶה יֵשׁ הֶבֶל אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה עַל הָאָרֶץ, וְיֵשׁ הֶבֶל שֶׁל רִשְׁעִים, שֶׁהֵם הֲבֵלִים שֶׁל שִׁקְרָא, וְנוֹטְלִים אוֹתָם מִלְאָכֵי חֲבֵלָה, וְנוֹטְעִים בָּהֶם רְקִיעִים וְאַרְצוֹת שֶׁל שִׁקְרָא, וְעַלֵּיהֶם נֶאֱמַר הֶבֶל הֵמָּה מַעֲשֵׂה תַעֲתוּעִים. קָמוּ כָלָם וְהִשְׁתַּטְּחוּ לְפָנָיו, וְאָמְרוּ, אֵלֹו לֹא בָּאֵנוּ לְעוֹלָם אֶלָּא לְשִׁמְעַת אֶת זֶה - דִּי.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ק"ד ע"ב) ◆

טקסט התיקונים

(זכריה ד) לִנְרוֹת אֲשֶׁר עַל רֹאשָׁהּ, וְאֵינוֹן י'ה יו"ד ה'א, ו'ה ו'א'ו ה'א, וְאֵינוֹן שְׁבַע כְּפוֹלוֹת בַּג'ד כַּפְר'ת

תרגום לעברית

לִנְרוֹת אֲשֶׁר עַל רֹאשָׁהּ, וְהֵן י'ה יו"ד ה'א, ו'ה ו'א'ו ה'א, וְהַשְׁבַּע כְּפוֹלוֹת בַּג'ד כַּפְר'ת הֵם לְבוּשִׁים לָהֶם, וְכָלָם עוֹלִים מִהֶלֶב לֶפֶה, שִׁבְעָה הֲבֵלִים עוֹלִים, שִׁבְעָה יוֹרְדִים לְהַשְׁקוֹת אוֹתָם, וּמִשּׁוּם זֶה שִׁבְעָה וְשִׁבְעָה מוֹצָקוֹת, שֶׁלֹּשָׁה הֵם גְּנוּזִים לְמַעַלָּה, שֶׁהֲלִבוּשִׁים שֶׁלָּהֶם אִמ'ש, שֶׁהֵם אֵשׁ מִיַּם רוּחַ, הָרִי הֵם עֹשֶׂה שְׁעוֹלִים מְשֻׁלָּשִׁים וּשְׁתֵּים נְתִיבוֹת, וּכְנֻגָּדָם הֵם עֹשֶׂה אֲמִירוֹת, וְשִׁלְשִׁים וּשְׁנַיִם אֱלֹהִים שֶׁל בְּרֵאשִׁית - הָרִי אַרְבָּעִים

וּשְׁתִּימִים. מִהֵלֵב יוֹצֵאת אֵשׁ, מִכִּנְפֵי הָרָאָה - רוּחַ, מִן הַמַּחַ - מַיִם, וְהָרוּחַ אֲחוּזָה בַּמַּיִם
וְאֵשׁ וְנִעְשָׂה קוֹל. כְּשֶׁאֲחִיז בַּמַּיִם נֶאֱמַר בּוֹ קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם, כְּשֶׁאֲחִיז בְּאֵשׁ נֶאֱמַר בּוֹ
קוֹל יְהוָה חֲצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ, כְּשֶׁאֲחִיז בְּרוּחַ הוּא רוּחַ חֶזֶק מִפָּרֶק הָרִים וּמִשֹּׁבֵר סְלָעִים,
וְעָלָיו נֶאֱמַר קוֹל יְהוָה שׁוֹבֵר אֲרָזִים.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):
creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.